

SPUGNETTA STERILE MONOUSO PER ELETTOCHIRURGIA
STERILE DISPOSABLE CLEANING PAD FOR ELECTROSURGERY
TAMPON STÉRILE À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
ELEKTRODEN-REINIGUNGS-PAD STERIL, ZUM EINMALGEBRAUCH
ESPONJA ESTÉRIL MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ESPONJA ESTERILIZADA DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНАЯ ГУБКА ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
СТЕРИЛНА ГЪБИЧКА ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNÍ HOUBÍČKA NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERIL SVAMP ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ ΣΦΟΥΓΓΑΡΑΚΙ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
STERIILNE TAMPOON ÜHEKORDELT KASUTATAVAD ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERIILI SIENI KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERILNA SPUŽVICA ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
STERIL SZIVACS EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERILA ŠVAMMĪTE VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROĶIRURĢIJĀ
STERILI VIENKARTINĒ ABRAZYVINĒ KEMPINĒLĒ
STERIELE SPONS EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
GĄBKA STERYLNA DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
BURETE STERIL PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINȚĂ PENTRU ELECTROCHIRURGIE
STERILNÁ HUBKA JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILNE GOBICE ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERIL SVAMP ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
STERIL SÜNGER ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERILNI SUNĐER JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERIL SVAMP ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI

اسفنج معقم مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI D'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION
DE - GEBRAUCHSANWEISUNG
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES PARA USO
RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
CS - POKYNY K POUŽITÍ
DA - ANVISNINGER
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
ET - KASUTUSJUHEND
FI - KÄYTTÖOHJEET
HR - UPUTE ZA UPOTREBU

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SL - NAVODILA ZA UPORABO
SV - BRUKSANVISNING
TR - KULLANMA TALİMATI
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام



GEBRAUCHSANWEISUNG**WARNUNGEN**

Mit Äthylenoxyd sterilisiert. Für den Einmalgebrauch. Bei mehrmaligem Gebrauch könnten folgende Risiken auftreten: Vorhandene Bakterien können Infektionen verursachen; Materialveränderungen; Verlust funktioneller Originaleigenschaften des Produktes.

Die Sterilität ist nicht garantiert, falls die Verpackung geöffnet und/oder beschädigt ist

Nicht nach dem Verfallsdatum benutzen. Die Sterilität ist nicht garantiert.

Nachdem die Integrität der Verpackung überprüft worden ist, den Inhalt überprüfen; bei sichtbaren Schäden bzw. Defekten, das Produkt bitte nicht nutzen und es der FIAB rückerstatten.

Die Geräte sollten durch qualifiziertes Personal verbunden und funktionsgerecht gemacht werden.

Zum Gebrauch des Generators, der Hebel, der neutralen Platten, der Kabel und anderer Accessoires, beziehen sie sich bitte auf die vom Hersteller zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung.

Die Abfälle aus den Sanitärstrukturen müssen gemäß der gültigen Normen entsorgt werden.

ANGABEN

Reinigung der Elektrode des Hebels während einer elektrochirurgischen Prozedur.

GEBRAUCH

Den Schutzfilm entfernen und das Klebeband aufkleben, welches sich hinten am Schwamm befindet, auf dem Vorbereitungstuch, um die stabile Positionierung zu erhalten und eine einfache Reinigung der Hebelspitze.

NB: Um zu verhindern, dass das entfernte Material auf den Operationsbereich fällt, die Reinigung der Hebelspitze nicht in der Nähe des Feldes selbst durchführen.

Der radio-trübe Zieher, innerhalb des Produktes erlaubt die Individuierung nur anhand einer radiographischen Vision, im Falle eines zufälligen Verlustes im Operationsbereich.

Falls es während des Gebrauchs zu einer Reduzierung des Reibeffektes des Schwamms kommen sollte, wird der Austausch des Produktes empfohlen.

Entfernen Sie bitte das Produkt nach jedem Vorgang.

LAGERUNG




















Das Produkt in der Originalverpackung bei den Umgebungsbedingungen (Temperatur und relative Luftfeuchte) aufbewahren, die auf dem Beuteletikett angegeben sind. Durch das Auflegen von schweren Gewichten auf die Verpackung kann das Produkt beschädigt werden.

ENTSORGUNG

Abfälle aus Gesundheitsstrukturen müssen gemäß der geltenden Verordnung entsorgt werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

Falls während oder infolge der Verwendung dieses Medizinprodukts ein schwerer Zwischenfall aufgetreten ist, melden sie diesen dem Hersteller. Bei Fehlfunktionen oder Defekten des Produktes den Qualitätsservice des Herstellers informieren.

	IT	EN	FR	DE	ES	PT
	Conforme alla vigente normativa Europea sui Dispositivi Medici	Compliant with current European legislation on Medical Devices	Conforme à la législation européenne en vigueur sur les dispositifs médicaux	Entspricht der aktuellen europäischen Gesetzgebung für Medizinprodukte	Cumple con la legislación europea vigente sobre dispositivos médicos	Em conformidade com a legislação europeia em vigor sobre Dispositivos Médicos
	Dispositivo medico	Medical Device	Dispositif médical	Medizinprodukt	Producto sanitario	Dispositivo médico
	Identificativo unico del dispositivo	Unique Device Identifier	Identifiant unique des dispositifs	Einmalige Produktkennung	Identificador único del producto	Identificação única do dispositivo
	Consultare le istruzioni d'uso	Consult instructions for use	Instructions d'utilisation	Gebrauchsanweisung lesen	Consulte las instrucciones de uso	Consulte as instruções de utilização
	Fabbricante	Manufacturer	Fabricant	Hersteller	Fabricante	Fabricante
	Numero di catalogo	Catalogue number	Code de référence	Katalognummer	Número de Catálogo	Número de Catálogo
	Numero di lotto	Batch code	Numéro de lot	Posten-Nummer	Número de Lote	Número de Lote
	Data di produzione	Date of manufacture	Date de production	Herstellungsdatum	Fecha de Producción	Data de Fabrico
	Scadenza	Use by	Date de péremption	Verfalldatum	Fecha de Caducidad	Prazo de Validade
	Sterilizzato con ossido di etilene	Sterilized using ethylene oxide	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène	Sterilisiert mit Ethylenoxid	Esterilizado con oxido de etileno	Esterilização com oxido de etileno
	Sistema di barriera sterile singola	Single sterile barrier system	Système de barrière stérile unique	Einfaches steriles Barrierensystem	Sistema de barrera estéril simple	Sistema de barreira estéril simples
	Non riutilizzare	Do not reuse	Ne pas réutiliser	Nicht wiederverwenden	No reutilizar	Não reutilizar
	Non usare se la confezione è danneggiata	Do not use if package is damaged	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Bitte nicht benutzen wenn die Verpackung beschädigt ist.	No utilizar si el bulto está dañado	Não utilizar se a embalagem estiver danificada
	Limiti di temperatura	Temperature limitation	Limites de température	Temperaturbereich	Límites de Temperatura	Limites de Temperatura
	Limiti di umidità	Humidity limitation	Limites d'humidité	Feuchtigkeitsbereich	Límites de Humedad	Limites de Humidade
	Proteggere dalla luce solare	Keep away from sunlight	Tenir à l'abri de la lumière du jour	Vor Sonnenlicht schützen	Mantener alejado de la luz solar	Manter longe da luz solar
	Mantenere asciutto	Keep dry	Tenir au sec	trocken behalten	Mantener seco	Manter seco
	Non contiene lattice di gomma naturale	Do not contain natural rubber latex	Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel	Enthält kein Naturlatex	No contiene LÁTEX de goma natural	Não contém latex de borracha natural
	Numero di pezzi	Quantity of pieces	Nombre de pièces	Stückzahl	Cantidad de piezas	Quantidade de peças